

## Wilo-Initial DRAIN & WASTE



eI Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας



Initial DRAIN  
<https://qr.wilo.com/407>



Initial WASTE  
<https://qr.wilo.com/408>

Fig. 1: Επισκόπηση προϊόντος Initial DRAIN και Initial WASTE



Fig. 2: Μόνιμη εγκατάσταση υγρής λειτουργίας

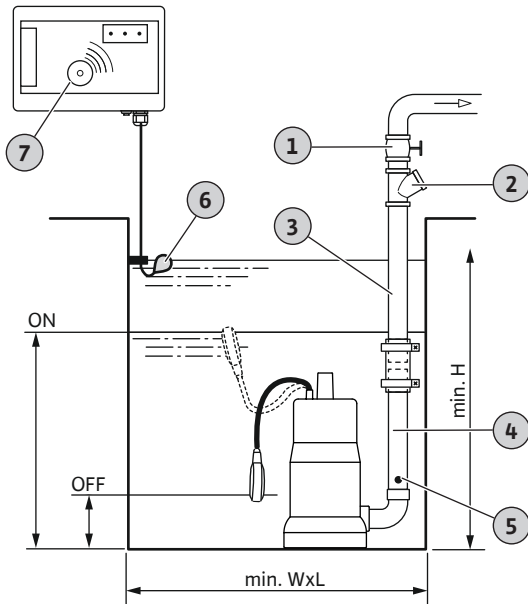
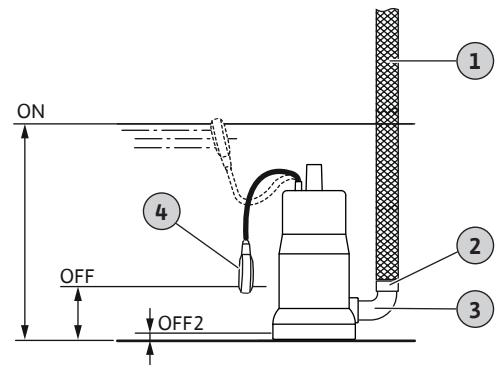


Fig. 3: Μεταφερόμενη υγρή εγκατάσταση



	Initial DRAIN	Initial WASTE
ON	380 mm (15 in)	430 mm (17 in)
OFF	130 mm (5 in)	180 mm (7 in)
WxL	450 x 450 mm (18 x 18 in)	
H	430 mm (17 in)	480 mm (19 in)

	Initial DRAIN	Initial WASTE
ON	380 mm (15 in)	430 mm (17 in)
OFF	130 mm (5 in)	180 mm (7 in)
OFF2	20 mm (0.8 in)	40 mm (1.6 in)
WxL	450 x 450 mm (18 x 18 in)	
H	430 mm (17 in)	480 mm (19 in)

## Πίνακας περιεχομένων

<b>1 Ασφάλεια</b> .....	<b>5</b>
1.1 Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες.....	5
1.2 Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.....	5
1.3 Σήμανση ασφάλειας, οδηγίες και αναγραφή κειμένων ασφαλείας.....	5
1.4 Εξειδικεύσεις προσωπικού.....	5
1.5 Προστατευτικός εξοπλισμός για το προσωπικό.....	5
1.6 Επικίνδυνα για την υγεία υγρά.....	5
1.7 Ηλεκτρική σύνδεση.....	5
<b>2 Περιγραφή και λειτουργία του προϊόντος</b> .....	<b>5</b>
2.1 Περιγραφή.....	5
2.2 Θερμική επιτήρηση κινητήρα με αυτόματη μεταγωγή.....	6
2.3 Τεχνικά στοιχεία.....	6
2.4 Περιεχόμενο παράδοσης.....	6
<b>3 Εφαρμογή/χρήση</b> .....	<b>6</b>
3.1 Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές.....	6
3.2 Ανεπίτρεπτος τρόπος λειτουργίας.....	6
<b>4 Μεταφορά και αποθήκευση</b> .....	<b>6</b>
<b>5 Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση</b> .....	<b>7</b>
5.1 Εγκατάσταση.....	7
5.2 Ηλεκτρική σύνδεση.....	7
<b>6 Θέση σε λειτουργία</b> .....	<b>8</b>
6.1 Πριν από την ενεργοποίηση της αντλίας.....	8
6.2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση.....	8
6.3 Δοκιμαστική λειτουργία.....	8
6.4 Κατά τη λειτουργία.....	9
6.5 Βαθιά αναρρόφηση.....	9
<b>7 Τερματισμός λειτουργίας</b> .....	<b>9</b>
<b>8 Απομάκρυνση</b> .....	<b>9</b>
<b>9 Καθαρισμός</b> .....	<b>9</b>
9.1 Καθαρισμός της αντλίας.....	10
<b>10 Συντήρηση</b> .....	<b>10</b>
<b>11 Βλάβες, αίτια και αντιμετώπιση</b> .....	<b>10</b>
<b>12 Απόρριψη</b> .....	<b>10</b>
12.1 Πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.....	10

## 1 Ασφάλεια

### 1.1 Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες

Οι παρούσες οδηγίες αποτελούν μέρος του προϊόντος. Τηρείτε τις οδηγίες για τον σωστό χειρισμό και τη χρήση:

- Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά, πριν πραγματοποιήσετε κάποια διαδικασία.
- Διατηρείτε εύκολα προσβάσιμες τις οδηγίες.
- Παραδώστε τις οδηγίες στον επόμενο ιδιοκτήτη.
- Τηρείτε τις προδιαγραφές προϊόντος.
- Τηρείτε τις σημάνσεις επάνω στο προϊόν.

Η παράβλεψη αυτών των οδηγιών έχει ως αποτέλεσμα:

- Κίνδυνος για ανθρώπους ή υλικών ζημιών
- Απώλεια αξιώσεων αποζημίωσης για ζημιές

### 1.2 Δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας

WILO SE © 2025

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, διανομή και εφαρμογή του παρόντος εγγράφου και η κοινοποίηση των περιεχομένων του σε άλλους χωρίς ρητή συγκατάθεση. Η παράβαση έχει ως αποτέλεσμα την υποχρέωση καταβολής αποζημίωσης. Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος.

### 1.3 Σήμανση ασφαλείας, οδηγίες και αναγραφή κειμένων ασφαλείας

Οι οδηγίες ασφαλείας διαρθρώνονται ως εξής:

- Κίνδυνος για άτομα: προειδοποιητική λέξη, σύμβολο ασφαλείας, κείμενο και γκρι σκίαση.
- Υλικές ζημιές: προειδοποιητική λέξη και κείμενο.

#### Λέξεις επισήμανσης

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**  
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών οδηγεί σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών οδηγεί σε (σοβαρό) τραυματισμό.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ!**  
Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών οδηγεί σε υλικές ζημιές ή ακόμα και σε ολική καταστροφή.
- **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**  
Χρήσιμη πληροφορία σχετικά με τον χειρισμό του προϊόντος.

#### Σήμανση κειμένων

- ✓ Προϋπόθεση
- 1. Βήμα/λίστα εργασιών  
⇒ Ειδοποίηση/οδηγίες  
▶ Αποτέλεσμα

#### Επισκόπηση των συμβόλων ασφαλείας



Κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας



Κίνδυνος θανάτου λόγω έκρηξης



Κίνδυνος λόγω βακτηριακής μόλυνσης



Προειδοποίηση – κίνδυνος τραυματισμών των χεριών (ακρωτηριασμός, σύνθλιψη)



Χρήσιμες πληροφορίες

### 1.4 Εξειδικεύσεις προσωπικού

- Άτομα ηλικίας 16 ετών και άνω.

- Οι οδηγίες χειρισμού έχουν μελετηθεί και κατανοηθεί.

### Άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες φυσικές, κινητικές ή διανοητικές ικανότητες, ή που δεν διαθέτουν εμπειρία ή σχετικές γνώσεις (ούτε από παιδιά). Εκτός εάν επιτηρούνται από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή αν λαμβάνουν οδηγίες από αυτό το άτομο σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην υπάρξει περίπτωση να παίξουν με τη συσκευή.

### 1.5 Προστατευτικός εξοπλισμός για το προσωπικό

Τα αναφερόμενα επώνυμα προϊόντα αποτελούν μη δεσμευτικές προτάσεις. Μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν αντίστοιχα προϊόντα άλλων κατασκευαστών. Η WILO SE δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τα αναφερόμενα προϊόντα όσον αφορά στη συμμόρφωσή τους με τα σχετικά πρότυπα.

#### Προστατευτικός εξοπλισμός: μεταφορά, εγκατάσταση, αφαίρεση και συντήρηση

- Παπούτσια ασφαλείας: unex 1 sport S1
- Γάντια προστασίας: unex rhygnomic wet

#### Προστατευτικός εξοπλισμός: εργασίες καθαρισμού

- Γάντια προστασίας: unex profarpen CF33
- Γυαλιά προστασίας: unex skyguard NT
- Φοράτε μάσκα προστασίας της αναπνοής (π.χ., Ημι-μάσκα 3M Σειρά 6000 με φίλτρο με φίλτρο 6055 A2).

### 1.6 Επικίνδυνα για την υγεία υγρά

Μπορεί να υπάρχουν επικίνδυνοι παθογόνοι μικροοργανισμοί στα στάσιμα νερά (π.χ., φρεάτιο αντλίας, βόθρος ...). Υπάρχει κίνδυνος βακτηριακής λοίμωξης.

- Καθαρίστε και απολυμάνετε σχολαστικά το προϊόν μετά την αφαίρεση.
- Ενημερώστε το προσωπικό σχετικά με το αντλούμενο υγρό και τον κίνδυνο.

### 1.7 Ηλεκτρική σύνδεση

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην συνδέετε προϊόντα με ελαττωματικό καλώδιο σύνδεσης. Για την αντικατάσταση του ελαττωματικού καλωδίου επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Εγκαταστήστε αγωγό γείωσης για την ηλεκτρική σύνδεση. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Εγκαταστήστε διακόπτη διαρροής (RCD) με ρεύμα διέγερσης 30 mA.
- Χρησιμοποιήστε ασφάλεια στην ηλεκτρική σύνδεση με μέγιστη ονομαστική τιμή 10 A.
- Αποσυνδέστε την αντλία από την τροφοδοσία δικτύου πριν από την εκτέλεση εργασιών συντήρησης από το χρήστη, όπως καθαρισμό του φίλτρου.

## 2 Περιγραφή και λειτουργία του προϊόντος

### 2.1 Περιγραφή

Υποβρύχια αντλία για μεταφερόμενη υγρή εγκατάσταση σε διακοπτόμενη λειτουργία.

Fig. 1: Επισκόπηση προϊόντος Initial DRAIN και Initial WASTE – βλέπε Σελίδα 3

1	Λαβή
2	Μαστός εύκαμπτου σωλήνα (περιλαμβάνεται στο Initial DRAIN) Μέγεθος συνδέσμου: Ø24 mm; Ø32 mm
3	Στόμιο κατάθλιψης: G 1½ A (ISO 228)
4	Διακόπτης πλωτήρα
5	Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης

Υποβρύχια αντλία με περρωτή ελεύθερης ροής και κατακόρυφο στόμιο κατάθλιψης με υποδοχή με σπείρωμα (εξωτερικό σπείρωμα). Κέλυφος αντλίας κα περρωτή από σύνθετο υλικό. Μονοφασικός κινητήρας AC επιφανειακής ψύξης (με ενσωματωμένο πυκνωτή λειτουργίας) με θερμική επιτήρηση κινητήρα με αυτόματη μεταγωγή και δακτύλιο στεγανοποίησης άξονα. Κέλυφος κινητήρα από χάλυβα. Καλώδιο σύνδεσης με πλωτηροδιακόπτη και φως σούκο.

## 2.2 Θερμική επιτήρηση κινητήρα με αυτόματη μεταγωγή

Εάν ο κινητήρας υπερθερμανθεί, η αντλία απενεργοποιείται. Όταν ψυχθεί ο κινητήρας, η αντλία επανεκκινείται αυτόματα.

## 2.3 Τεχνικά στοιχεία

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΒΛ. πινακίδα στοιχείων για τα τεχνικά στοιχεία.**

Τρόπος λειτουργίας, βυθισμένος	S1
Τρόπος λειτουργίας, μη βυθισμένος	S3 25% <ul style="list-style-type: none"> <li>Χρόνος λειτουργίας: 2.5 min</li> <li>Χρόνος διακοπής: 7.5 min</li> </ul>
Θερμοκρασία υγρού	3 ... 35 °C (37 ... 95 °F)
Μήκος καλωδίου σύνδεσης	10 m (33 ft)
Μέγιστο ύψος βύθισης	5 m (16,5 ft)
Βαθμός προστασίας	IP68
Μέγ. συχνότητα ενεργοποίησης /h	60/h

## 2.4 Περιεχόμενο παράδοσης

- Αντλία
- Καμπύλη με βιδωτή φλάντζα (προεγκαταστημένη)
- Μαστός εύκαμπτου σωλήνα (περιλαμβάνεται στο Initial DRAIN)
- Οδηγίες εγκατάστασης και λειτουργίας

## 3 Εφαρμογή/χρήση

### 3.1 Χρήση σύμφωνα με τις προδιαγραφές

#### Wilo Initial DRAIN

Για την άντληση στον οικιακό τομέα (κατοικίες) των αναφερόμενων υγρών:

- Ακάθαρτα ύδατα (με μικρές ποσότητες άμμου και χαλίκιού)
  - Βρόχινο νερό
  - Νερό λίμνης και ποταμού

#### Wilo Initial WASTE

Για την άντληση στον οικιακό τομέα (κατοικίες) των αναφερόμενων υγρών:

- Λύματα **χωρίς** περιττώματα
  - Νιπτήρας
  - Ντουζιέρα/μπανιέρα
  - Πλυντήρια
- Ακάθαρτα ύδατα (με μικρές ποσότητες άμμου και χαλίκιού)
  - Βρόχινο νερό

- Νερό λίμνης και ποταμού

## 3.2 Ανεπίτρεπτος τρόπος λειτουργίας



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος έκρηξης από την άντληση εκρηκτικών υγρών!**

Η αντλία δεν είναι σχεδιασμένη για την άντληση λιαν εύφλεκτων και εκρηκτικών υγρών. Υπάρχει κίνδυνος θανάτου από έκρηξη.

- Μην αντλείτε λιαν εύφλεκτα ή εκρηκτικά υγρά (π.χ., βενζίνη, κηροζίνη ...).

**Μην χρησιμοποιείτε** την αντλία για τα παρακάτω αναφερόμενα υγρά:

- Πρωτογενή λύματα
- Λύματα με αποχωρήματα
- Πόσιμο νερό
- Υγρά με σκληρά συστατικά (π.χ., πέτρες, ξύλο, μέταλλο ...)
- Υγρά με μεγάλη ποσότητα αποξεστικών συστατικών (π.χ., άμμος, χαλίκι...)
- Υγρά με υψηλό ιξώδες (π.χ., λάδι και γράσο)
- Θαλασσινό νερό

## 4 Μεταφορά και αποθήκευση

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Υλικές ζημιές από διαβροχή της συσκευασίας!**

Η βρεγμένη συσκευασία μπορεί να σχιστεί και να ανοίξει. Εάν σχιστεί και ανοίξει η συσκευασία, το προϊόν θα πέσει στο έδαφος και θα υποστεί ζημιές.

- Ανυψώνετε με προσοχή την υγρή ή βρεγμένη συσκευασία.
- Αντικαταστήστε αμέσως τη βρεγμένη συσκευασία.

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό.
- Μεταφέρετε πάντοτε το προϊόν από τη λαβή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο σύνδεσης.
- Καθαρίστε το προϊόν διεξοδικά.
  - Η βρωμιά ευνοεί την ανάπτυξη παθογόνων μικροοργανισμών.
  - Η δημιουργία κρούστας έχει ως αποτέλεσμα το μπλοκάρισμα της περρωτής.
  - Εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί σε επικίνδυνα για την υγεία υγρά, απολυμάνετε το.
- Σφραγίστε ερμητικά το στόμιο αναρρόφησης και το στόμιο κατάθλιψης.
- Διατηρήστε το καλώδιο προστατευμένο από ζημιές (π.χ., σύνθλιψη, τσάκισμα).
- Χρησιμοποιήστε την αυθεντική συσκευασία για τη μεταφορά και την αποθήκευση.
- Συσκευάζετε αποκλειστικά στεγνές αντλίες. Η βρεγμένες ή οι υγρές αντλίες μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευασία.
- Θερμοκρασίες αποθήκευσης:
  - Μέγιστη: -15 ... +60 °C (5 ... 140 °F), μέγ. υγρασία αέρα: 90%, χωρίς υγροποίηση.
  - Συνιστώμενη: 5 ... 25 °C (41 ... 77 °F), σχετική υγρασία αέρα: 40 ... 50%.

## 5 Εγκατάσταση και ηλεκτρική σύνδεση

### 5.1 Εγκατάσταση

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό.
- Μην εγκαθιστάτε ελαττωματικά προϊόντα.
- Εγκαθιστάτε αποκλειστικά σε σημείο χωρίς παγετό.
- Εάν υπάρχει κίνδυνος ανάπτυξης παθογόνων μικροοργανισμών, ακολουθήστε αυτές τις υποδείξεις:
  - Εξασφαλίστε σωστό αερισμό του χώρου.
  - Φοράτε μάσκα προστασίας της αναπνοής (π.χ., Ημι-μάσκα 3M Σειρά 6000 με φίλτρο με φίλτρο 6055 A2).
- Τοποθετήστε με ασφαλή τρόπο το καλώδιο σύνδεσης. Αποτρέψτε επικίνδυνες καταστάσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν παραπάτημα ή πρόκληση ζημιών.
- Το σώμα πλωτήρα μπορεί να κινείται ελεύθερα.

#### 5.1.1 Μόνιμη εγκατάσταση υγρής λειτουργίας

Fig. 2: Μόνιμη εγκατάσταση υγρής λειτουργίας – βλέπε Σελίδα 3

1	Βάνα σύρτη
2	Βαλβίδα αντεπιστροφής
3	Σωλήνας κατάθλιψης
4	Σωλήνας κατάθλιψης με Rp 1½
5	Διάτρηση εξαερισμού (3 mm/μέγεθος τρυπανιού ΗΠΑ: 1/8)
6	Προαιρετικά: Πλωτηροδιακόπτης για επίπεδο υπερχειλίσης
7	Προαιρετικά: Ηλεκτρικός πίνακας με συναγερμό, π.χ., DrainAlarm
ON	Σημείο μεταγωγής: ενεργοποίηση αντλίας
OFF	Σημείο μεταγωγής: απενεργοποίηση αντλίας

Για τη μόνιμη εγκατάσταση υγρής λειτουργίας εγκαταστήστε την αντλία απευθείας στο σωλήνα κατάθλιψης. Λάβετε υπόψη αυτές τις υποδείξεις για την εγκατάσταση:

- Φροντίστε ώστε ο σωλήνας κατάθλιψης να είναι αυτοφερόμενος και να μην στηρίζεται από την αντλία.
  - Η διάμετρος του σωλήνα κατάθλιψης είναι ίδια ή μεγαλύτερη από εκείνη του στομίου κατάθλιψης.
  - Φροντίστε ώστε ο σωλήνας κατάθλιψης να εγκατασταθεί προστατευμένος από τον παγετό.
  - Στεγανοποιήστε τις συνδέσεις των σωλήνων με ταινία τεφλόν.
  - Εγκαταστήστε όλα τα αναγκαία εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς (βάνα σύρτη, βαλβίδα αντεπιστροφής).
  - Κατά τη βύθιση της αντλίας αποτρέψτε τη δημιουργία φυσαλίδων αέρα που μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα στην άντληση. Για να εξαερώσετε την αντλία ακολουθήστε μια από αυτές τις υποδείξεις:
    - Εγκαταστήστε μια βαλβίδα εξαέρωσης πριν από τη βαλβίδα αντεπιστροφής.
    - Διανοίξτε μια οπή 3 mm στο σωλήνα κατάθλιψης επάνω από το στόμιο κατάθλιψης.
  - Για να αποτρέψετε την επιστροφή ροής από το σιφόνι, εγκαταστήστε το σωλήνα κατάθλιψης με «βρόχο σωλήνα». Το κάτω άκρο του βρόχου του σωλήνα πρέπει να βρίσκεται επάνω από την τοπικά ρυθμισμένη στάθμη επιστροφής ροής στο ανώτατο σημείο της.
    - ✓ Σωλήνας κατάθλιψης με εσωτερικό σπείρωμα Rp 1½. Προετοιμασμένος με το μήκος από το στόμιο κατάθλιψης έως το σωλήνα κατάθλιψης.
    - ✓ Εύκαμπτος σωλήνας (εσωτερική διάμετρος: 50 mm/2 in) για τη σύνδεση του σωλήνα κατάθλιψης με τη γραμμή κατάθλιψης.
    - ✓ Δύο σφιγκτήρες σωλήνα (διάμετρος: 45 έως 60 mm/1,75 έως 2,4 in) για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα.
1. Βιδώστε το σωλήνα κατάθλιψης στο στόμιο κατάθλιψης.

2. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο σωλήνα κατάθλιψης.
3. Τοποθετήστε δύο σφιγκτήρες σωλήνα στο σωλήνα κατάθλιψης.
4. Εγκαταστήστε επιτόπου την αντλία.
5. Περάστε τον εύκαμπτο σωλήνα επάνω από τους δύο σωλήνες.
6. Στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα με τους δύο σφιγκτήρες σωλήνα.
  - ▶ Η αντλία έχει εγκατασταθεί.

#### 5.1.2 Μεταφερόμενη υγρή εγκατάσταση

Fig. 3: Μεταφερόμενη υγρή εγκατάσταση – βλέπε Σελίδα 3

1	Εύκαμπτος σωλήνας πίεσης
2	Μαστός εύκαμπτου σωλήνα (περιλαμβάνεται στο Initial DRAIN)
3	Καμπύλη 90° (προεγκαταστημένη)
4	Διακόπτης πλωτήρα
ON	Σημείο μεταγωγής: ενεργοποίηση αντλίας
OFF	Σημείο μεταγωγής: απενεργοποίηση αντλίας
OFF2	Αντλία εκτός λειτουργίας σε βαθιά αναρρόφηση, σε χειροκίνητη λειτουργία

Λάβετε υπόψη αυτές τις υποδείξεις για την εγκατάσταση:

- Φροντίστε ώστε να μην μπορεί να ανατραπεί η αντλία.
  - Βεβαιωθείτε ότι ο εύκαμπτος σωλήνας πίεσης έχει τοποθετηθεί ασφαλώς στο μαστό εύκαμπτου σωλήνα.
  - Κατά τη βύθιση της αντλίας αποτρέψτε τη δημιουργία φυσαλίδων αέρα που μπορούν να προκαλέσουν προβλήματα στην άντληση. Κατά την τοποθέτηση της αντλίας σε γεμάτο λάκκο, βυθίστε την υπό μικρή γωνία.
  - Για να αποτρέψετε την καθίζηση της αντλίας σε μαλακό έδαφος, χρησιμοποιήστε μια σκληρή επιφάνεια στο σημείο.
    - ✓ Μαστός εύκαμπτου σωλήνα: εξωτερικό σπείρωμα Rp 1½" με σύνδεση σωλήνα 30 mm (1,2 in) (περιλαμβάνεται στο προϊόν Initial DRAIN).
    - ✓ Εύκαμπτος σωλήνας πίεσης: ελάχιστη εσωτερική διάμετρος 33 mm (1,3 in)
    - ✓ Σφιγκτήρας σωλήνα (διάμετρος: 25 έως 50 mm/1 έως 2 in) για τη στερέωση του εύκαμπτου σωλήνα πίεσης στο μαστό εύκαμπτου σωλήνα.
1. Βιδώστε το μαστό εύκαμπτου σωλήνα (περιλαμβάνεται στο προϊόν Initial DRAIN) εντελώς στο στόμιο κατάθλιψης.
  2. Τοποθετήστε το σφιγκτήρα σωλήνα επάνω από τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
  3. Τοποθετήστε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης στο μαστό εύκαμπτου σωλήνα.
  4. Στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης στο μαστό εύκαμπτου σωλήνα με το σφιγκτήρα σωλήνα.
  5. Εγκαταστήστε επιτόπου την αντλία.
  6. Στερεώστε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης σε ένα κατάλληλο σημείο (π.χ., αποχέτευση).
    - ▶ Η αντλία έχει εγκατασταθεί.

#### 5.2 Ηλεκτρική σύνδεση

- Εγκαταστήστε αγωγό γείωσης για την ηλεκτρική σύνδεση. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Εγκαταστήστε διακόπτη διαρροής (RCD) με ρεύμα διέγερσης 30 mA.
- Χρησιμοποιήστε ασφάλεια στην ηλεκτρική σύνδεση με μέγιστη ονομαστική τιμή 10 A.
- Βεβαιωθείτε ότι η ηλεκτρική σύνδεση είναι συμβατή με τα στοιχεία τάσης (U) και συχνότητας (f) της πινακίδας στοιχείων.

**Μην** συνδέετε την αντλία υπό τις εξής συνθήκες:



- Το καλώδιο σύνδεσης είναι ελαττωματικό. Για την αντικατάσταση του ελαττωματικού καλωδίου επικοινωνήστε με εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- Χρησιμοποιείται μετατροπέας νησίδας. Χρησιμοποιείται μετατροπέας νησίδας σε αυτόνομο τροφοδοτικά, π.χ., τροφοδοσία ηλιακής ενέργειας. Ένας μετατροπέας μπορεί να προκαλέσει υπέρταση. Η υπέρταση καταστρέφει την αντλία.
- Χρησιμοποιείται πολύπριζο.
- Χρησιμοποιείται βύσμα εξοικονόμησης ενέργειας. Το φως περιορίζει την τροφοδοσία προς την αντλία. Η αντλία μπορεί να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί.
- Χρησιμοποιείται διάταξη ελέγχου εκκίνησης. Μην συνδέσετε την αντλία σε μετατροπέα συχνότητας ή ομαλό εκκινήτη. Η αντλία δεν είναι σχεδιασμένη για τέτοια λειτουργία.
- Υπάρχει εν δυνάμει εκρηκτική ατμόσφαιρα. Η αντλία δεν διαθέτει έγκριση αντεκρηκτικής προστασίας.

### 5.2.1 Σχεδίαση για μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα (AC): αντλία με φως

Ανάλογα με τον τύπο του φως στην αντλία, εγκαταστήστε την κατάλληλη πρίζα με επαφή γείωσης:

Τύπος αντλίας	Τύπος πρίζας E	Τύπος πρίζας F	Πρίζα τύπος I	Πρίζα τύπος B	Πρίζα τύπος M
Initial DRAIN ... /AEF ...	•	•	–	–	–
Initial DRAIN ... /AI ...	–	–	•	–	–
Initial DRAIN ... /AB ...	–	–	–	•	–
Initial DRAIN ... /AM ...	–	–	–	–	•
Initial WASTE ... /AEF ...	•	•	–	–	–
Initial WASTE ... /AI ...	–	–	•	–	–
Initial WASTE ... /AB ...	–	–	–	•	–
Initial WASTE ... /AM ...	–	–	–	–	•

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Μην χρησιμοποιήσετε διαφορετικό τύπο πρίζας. Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν χρησιμοποιηθούν άλλες πρίζες.

### 5.2.2 Σχεδίαση για μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα (AC): συνδέστε την αντλία σε ηλεκτρικό πίνακα

#### Προδιαγραφές ηλεκτρικού πίνακα

- Σύνδεση γείωσης  
Συνδέστε τον αγωγό γείωσης του ηλεκτρικού πίνακα στο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Διακόπτης προστασίας κινητήρα  
Χρησιμοποιήστε ένα θερμικό ρελέ/διακόπτη προστασίας κινητήρα με αντιστάθμιση θερμοκρασίας, διαφορική ενεργοποίηση και φραγή επανενεργοποίησης. Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.
- Γενικός διακόπτης (διάταξη αποσύνδεσης ηλεκτρικού δικτύου)  
Χρησιμοποιήστε ένα γενικό διακόπτη με αποσύνδεση από όλους τους πόλους. Εάν ο ηλεκτρικός πίνακας δεν διαθέτει γενικό διακόπτη, εγκαταστήστε έναν αυτόνομο γενικό διακόπτη.

## Σύνδεση ηλεκτρικού πίνακα



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

#### Κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας!

Η λανθασμένη συμπεριφορά κατά τη διάρκεια ηλεκτρολογικών εργασιών οδηγεί σε θάνατο από ηλεκτροπληξία.

- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

1. Κόψτε το φως από το καλώδιο σύνδεσης.
2. Συνδέστε το καλώδιο σύνδεσης στον ηλεκτρικό πίνακα όπως περιγράφεται στον παρακάτω πίνακα.
3. Ρυθμίστε το διακόπτη προστασίας κινητήρα στο ονομαστικό ρεύμα (βλ. πινακίδα στοιχείων).
  - ▶ Η αντλία έχει συνδεθεί με τον ηλεκτρικό πίνακα.

Χρώμα καλωδίου	Ακροδέκτης στον ηλεκτρικό πίνακα
Καφέ (bn)	L – ηλεκτροφόρο καλώδιο (αγωγός φάσης)
Μπλε (bl)	N – ουδέτερο καλώδιο (ουδέτερος αγωγός)
Πράσινο/κίτρινο (gn-ye)	PE – καλώδιο γείωσης (αγωγός γείωσης)

## 6 Θέση σε λειτουργία

### 6.1 Πριν από την ενεργοποίηση της αντλίας

Εξετάστε αυτά τα σημεία προτού θέσετε σε λειτουργία την αντλία:

- Ηλεκτρική σύνδεση: είναι ίδιοι οι τύποι φως και πρίζας;
- Έχει τοποθετηθεί σωστά το καλώδιο σύνδεσης (χωρίς σημεία παραπατήματος, χωρίς ζημιές);
- Κινείται ελεύθερα ο πλωτήροδιακόπτης;
- Είναι σωστή η θερμοκρασία υγρού;
- Μέγιστο ύψος βύθισης;
- Δεν υπάρχουν επικαθίσεις στο φρεάτιο της αντλίας;
- Είναι ανοικτή η βαλβίδα απομόνωσης στο σωλήνα κατάθλιψης;

### 6.2 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση



#### ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Όταν συνδεθεί στην πρίζα, η αντλία μπορεί να εκκινήσει αυτόματα**

Ανάλογα με τη στάθμη πλήρωσης, η αντλία μπορεί να εκκινήσει αυτόματα.

- Σύσταση: εγκαταστήστε ένα διακόπτη για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της πρίζας.

1. Συνδέστε το φως στην πρίζα.
  - ⇒ Η αντλία ενεργοποιείται και απενεργοποιείται αυτόματα ανάλογα με τη στάθμη πλήρωσης.
2. Πλωτήρας επάνω: αντλία σε λειτουργία.
3. Πλωτήρας κάτω: αντλία εκτός λειτουργίας.

### 6.3 Δοκιμαστική λειτουργία

Οι σταθερά εγκαταστημένες αντλίες (π.χ., σε βόθρο, λάκκο κλπ.) πρέπει να υποβληθούν σε δοκιμαστική λειτουργία. Η δοκιμαστική λειτουργία χρησιμοποιείται για την εξέταση των βασικών συνθη-



κών (σημεία μεταγωγής, στεγανότητα των σωληνώσεων). Η δοκιμαστική λειτουργία περιλαμβάνει τρεις κύκλους άντλησης.

- ✓ Η βάνα σύρτη στο σωλήνα κατάθλιψης είναι ανοικτή.
  - ✓ Είναι διαθέσιμη μια πηγή καθαρού νερού για την προσομοίωση της εισροής νερού.
1. Κατακλύστε το λάκκο με νερό.
  2. Επιτυγχάνεται η στάθμη «ON»: η αντλία εκκινείται.
  3. Επιτυγχάνεται η στάθμη «OFF»: η αντλία απενεργοποιείται.
  4. Εκτελέστε τα βήματα ένα έως τρία δύο φορές.
    - ▶ Η δοκιμαστική λειτουργία ολοκληρώνεται ύστερα από τρεις κύκλους άντλησης. Μεταγωγή στην αυτόματη λειτουργία: Ανοίξτε τη βάνα σύρτη στο στόμιο εισόδου.

#### 6.4 Κατά τη λειτουργία



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία σε εγκαταστάσεις ελεύθερης πρόσβασης!**

Μην ενεργοποιήσετε το προϊόν όταν βρίσκονται άτομα σε επαφή με το αντλούμενο υγρό. Σε περίπτωση αστοχίας υπάρχει κίνδυνος θανάσιμου τραυματισμού από ηλεκτροπληξία.

- Ενεργοποιήστε την αντλία μόνον όταν δεν βρίσκονται άτομα στο υγρό.

Κατά τη χρήση εξετάστε αυτά τα σημεία:

- Η αντλία δεν λειτουργεί χωρίς υγρό. Η ξηρή λειτουργία έχει ως αποτέλεσμα την ολική ζημιά. Απενεργοποιήστε την αντλία όταν επιτευχθεί η ελάχιστη στάθμη νερού.
- Ο πλωτηροδιακόπτης λειτουργεί σωστά.
- Το καλώδιο σύνδεσης είναι άθικτο.
- Δεν υπάρχουν επικαθίσεις ή κρούστες στην αντλία
- Εάν η αντλία δεν τίθεται σε λειτουργία ανά εβδομάδα, εκτελείτε μια μηνιαία δοκιμαστική λειτουργία.

#### Εγκαταστάσεις ελεύθερης πρόσβασης

Οι εγκαταστάσεις ελεύθερης πρόσβασης είναι χώροι εγκατάστασης στους οποίους μπορείτε να εισέρχεστε απευθείας χωρίς εργαλεία (π.χ., σκάλες):

- Λίμνες κήπου
- Πισίνες
- Βόθρος

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Τηρείτε τους ίδιους κανονισμούς για τις εγκαταστάσεις ελεύθερης πρόσβασης όπως και για τις πισίνες.

#### 6.5 Βαθιά αναρρόφηση

- Στην αυτόματη λειτουργία, το σημείο μεταγωγής «OFF» έχει ως εξής:
  - Initial DRAIN: 130 mm (5 in)
  - Initial WASTE: 180 mm (7 in)
- Στη χειροκίνητη λειτουργία, η ελάχιστη στάθμη νερού (OFF2) μπορεί να ελαττωθεί ως εξής:
  - Initial DRAIN: 20 mm/0,8 in
  - Initial WASTE: 40 mm/1,6 in

Για να χρησιμοποιήσετε την αντλία σε χειροκίνητη λειτουργία τοποθετήστε τον πλωτηροδιακόπτη κατακόρυφα στη λαβή. **ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Στη χειροκίνητη λειτουργία, η αντλία εκκινείται αυτόματα όταν συνδεθεί το φως στην πρίζα. Όταν επιτευχθεί η ελάχιστη στάθμη νερού, αποσυνδέστε το φως για να απενεργοποιήσετε την αντλία.

## 7 Τερματισμός λειτουργίας

Κατά τον τερματισμό της λειτουργίας της αντλίας ακολουθήστε αυτές τις υποδείξεις:

- Προστατεύετε την αντλία από παγετό και πάγο:
  - Βυθίστε εντελώς την αντλία στο υγρό.
  - Ελάχ. θερμοκρασία περιβάλλοντος: +3 °C (+37 °F)
  - Ελάχ. θερμοκρασία υγρού: +3 °C (+37 °F)
- Για να αποτρέψετε το σχηματισμό κρούστας και την απόφραξη της αντλίας, εκτελείτε μια μηνιαία δοκιμαστική λειτουργία.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εάν δεν διασφαλίζονται αυτές οι συνθήκες, αφαιρέστε την αντλία μετά τον τερματισμό της λειτουργίας.

1. Κλείστε όλες τις βαλβίδες απομόνωσης.
2. Απενεργοποιήστε την αντλία.
  - ▶ Ο τερματισμός λειτουργίας έχει ολοκληρωθεί.

## 8 Απομάκρυνση



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ

**Κίνδυνος από βακτηριακή λοίμωξη!**

Μπορεί να υπάρχουν βακτήρια και επικίνδυνοι παθογόνοι μικροοργανισμοί στα στάσιμα νερά. Λάβετε υπόψη αυτές τις υποδείξεις:

- Εξασφαλίζετε σωστό αερισμό του χώρου.
- Φοράτε μάσκα προστασίας της αναπνοής, π.χ., Ημι-μάσκα 3M Σειρά 6000 με φίλτρο με φίλτρο 6055 A2.
- Απολυμαίνετε την αντλία.

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό.
  - Το κέλυφος του κινητήρα μπορεί να αναπτύξει θερμοκρασία άνω των 40 °C (104 °F).
    - Μεταφέρετε πάντοτε το προϊόν από τη λαβή.
    - Αφήστε το προϊόν να κρυώσει.
1. Εκκενώστε το λάκκο.
  2. Κλείστε όλες τις βάνες σύρτη.
  3. Απενεργοποιήστε την αντλία.
  4. Αποσυνδέστε την αντλία από το ηλεκτρικό δίκτυο.
  5. Αποσυναρμολογήστε τη αντλία από το σωλήνα κατάθλιψης.
  6. Αφαιρέστε την αντλία από το σημείο.
  7. Ξεβιδώστε το σωλήνα κατάθλιψης/τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης από το στόμιο κατάθλιψης.
  8. Τυλίξτε το καλώδιο σύνδεσης και φυλάξτε το μαζί με την αντλία.
    - ▶ Η αντλία έχει αφαιρεθεί. Καθαρίστε σχολαστικά την αντλία και το σωλήνα κατάθλιψης/τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.

## 9 Καθαρισμός

- Φοράτε προστατευτικό εξοπλισμό.
- Τα μέσα ατομικής προστασίας αποτρέπουν την επαφή με βακτήρια και επιβλαβείς παθογόνους μικροοργανισμούς.
- Αποστραγγίστε το νερό καθαρισμού στο αποχετευτικό σύστημα.
- Χρησιμοποιήστε απολυμαντικό. Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή:
  - Φοράτε τα παρεχόμενα μέσα ατομικής προστασίας. Εάν δεν είστε βέβαιοι, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.
  - Παρέχετε σε όλα τα άτομα τις αναγκαίες πληροφορίες για το απολυμαντικό και τη σωστή χρήση του.

## 9.1 Καθαρισμός της αντλίας

1. Συσκευάστε υδατοστεγανά το φις ή τα καλώδια με ελεύθερα άκρα.
2. Ξεπλύνετε την αντλία και το καλώδιο σύνδεσης με καθαρό, τρεχούμενο νερό.
3. Για να καθαρίσετε την πτερωτή και το εσωτερικό της αντλίας κατευθύνετε τη ριπή του νερού στο στόμιο κατάθλιψης.
4. Ξεπλύνετε επίσης τα πρόσθετα εξαρτήματα (π.χ., το σωλήνα κατάθλιψης, τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης) με καθαρό, τρεχούμενο νερό.
5. Ξεπλύνετε τις βρωμιές από το δάπεδο στο αποχετευτικό σύστημα.
6. Στεγνώστε την αντλία.
7. Καθαρίστε το φις ή τα καλώδια με ελεύθερα άκρα με υγρό πανί!
  - ▶ Η αντλία έχει καθαριστεί. Συσκευάστε την αντλία και φυλάξτε την.

## 10 Συντήρηση

Μια γενική επισκευή είναι αναγκαία ύστερα από 2000 ώρες λειτουργίας. Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για τη συντήρηση.

## 11 Βλάβες, αίτια και αντιμετώπιση

**Η αντλία δεν εκκινείται ή παύει να λειτουργεί ύστερα από σύντομο διάστημα.**

1. Διακοπή της ηλεκτρικής σύνδεσης.
  - ⇒ Παράδειγμα ηλεκτρικής σύνδεσης.
  - ⇒ Εξετάστε τις ασφάλειες/το διακόπτη διαρροής (RCD).
2. Ενεργοποιήθηκε η θερμική επιτήρηση κινητήρα.
  - ⇒ Αφήστε την αντλία να κρυώσει. Η αντλία εκκινείται αυτόματα.
  - ⇒ Συχνή έναρξη και διακοπή λειτουργίας της αντλίας. Εξετάστε την εισερχόμενη ποσότητα.
  - ⇒ Υπερβολική θερμοκρασία υγρού. Εξετάστε τη θερμοκρασία υγρού. Ανατρέξτε στην πινακίδα στοιχείων για τη μέγιστη επιτρεπτή θερμοκρασία υγρού.
3. Φραγμένη αντλία (στόμιο αναρρόφησης, πτερωτή).
  - ⇒ Καθαρίστε την αντλία και το εσωτερικό της.
4. Ο πλωτηροδιακόπτης δεν λειτουργεί.
  - ⇒ Εξετάστε την περιοχή γύρω από την αντλία. Ο πλωτηροδιακόπτης πρέπει να κινείται ελεύθερα.

**Η αντλία εκκινείται, αλλά δεν αντλεί.**

1. Η στάθμη του νερού είναι πολύ χαμηλή.
  - ⇒ Εξετάστε την εισροή.
  - ⇒ Η αντλία λειτουργεί για υπερβολικό διάστημα. Η στάθμη του νερού είναι κάτω από την ελάχιστη στάθμη. Εξετάστε τη μέτρηση της στάθμης πλήρωσης.
2. Φραγμένη αντλία (στόμιο αναρρόφησης, πτερωτή).
  - ⇒ Καθαρίστε την αντλία και το εσωτερικό της.
3. Φραγμένος σωλήνας κατάθλιψης/εύκαμπτος σωλήνας πίεσης.
  - ⇒ Ξεπλύνετε το σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Ξεπλύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
  - ⇒ Αποκαταστήστε τυχόν τσακισμένα σημεία στον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
4. Φραγμένη βαλβίδα αντεπιστροφής.
  - ⇒ Καθαρίστε τη βαλβίδα αντεπιστροφής στο σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Αντικαταστήστε την ελαττωματική βαλβίδα αντεπιστροφής.

5. Αέρα στην αντλία/στο σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Βυθίστε την αντλία υπό μικρή γωνία.
  - ⇒ Εγκαταστήστε μια βαλβίδα εξαέρωσης στο σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Διανοίξτε μια οπή 3 mm στο σωλήνα κατάθλιψης επάνω από το στόμιο κατάθλιψης

**Η ποσότητα παροχής μειώνεται ενώ λειτουργεί η αντλία.**

1. Φραγμένος σωλήνας κατάθλιψης/εύκαμπτος σωλήνας πίεσης.
  - ⇒ Ξεπλύνετε το σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Ξεπλύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
  - ⇒ Αποκαταστήστε τυχόν τσακισμένα σημεία στον εύκαμπτο σωλήνα πίεσης.
2. Φραγμένη αντλία (στόμιο αναρρόφησης, πτερωτή).
  - ⇒ Καθαρίστε την αντλία και το εσωτερικό της.
3. Αέρα στην αντλία/στο σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Βυθίστε την αντλία υπό μικρή γωνία.
  - ⇒ Εγκαταστήστε μια βαλβίδα εξαέρωσης στο σωλήνα κατάθλιψης.
  - ⇒ Διανοίξτε μια οπή 3 mm στο σωλήνα κατάθλιψης επάνω από το στόμιο κατάθλιψης

## Τμήμα εξυπηρέτησης πελατών

Εάν οι παραπάνω υποδείξεις δεν αντιμετωπίσουν το πρόβλημα, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για περισσότερες πληροφορίες. Αυτή η υπηρεσία ενδέχεται να είναι έναντι χρέωσης.

## 12 Απόρριψη

### 12.1 Πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων

Για να αποφύγετε βλάβες στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία, φροντίστε να απορρίπτετε και να ανακυκλώνετε σωστά αυτό το προϊόν.



## ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μην απορρίπτετε το προϊόν στα οικιακά απορρίμματα!**

Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα. Το σύμβολο αναγράφεται στο προϊόν ή στη συσκευασία.

Για τη σωστή απόρριψη του προϊόντος, ακολουθήστε τα παρακάτω σημεία:

- Επιστρέψτε το προϊόν μόνο στα προβλεπόμενα και επιτρεπόμενα σημεία συλλογής.
- Τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

Συμβουλευτείτε τον τοπικό δήμο, τον πλησιέστερο χώρο απόρριψης αποβλήτων ή τον έμπορο λιανικής πώλησης για τη σωστή απόρριψη. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.wilo-recycling.com>.



# wilo



Local contact at  
[www.wilo.com/contact](http://www.wilo.com/contact)

Pioneering for You

WILO SE  
Wilopark 1  
44263 Dortmund  
Germany  
T +49 (0)231 4102-0  
T +49 (0)231 4102-7363  
[wilo@wilo.com](mailto:wilo@wilo.com)  
[www.wilo.com](http://www.wilo.com)